

## RESEÑAS

*Manual para la presentación de anteproyectos e informes de investigación: tesis* / Corina Schmelkes. 2a. ed. México, D.F., Buenos Aires : Oxford University Press, 1998. xxxv, 206 p. ISBN 970-613-354-2.

En todos los países y en todos los idiomas existe una profusión de obras que se dirigen a los graduados universitarios noveles que enfrentan la necesidad de presentar su plan de tesis para doctorarse. La literatura sobre este tema suele ser abundante y reiterativa. En español existen muchas obras dedicadas a orientar a los doctorandos en esta problemática, desde la clásica de Javier Lasso de la Vega, *Cómo se hace una tesis doctoral* (Madrid : Mayfe, 1958), hasta la reciente edición de Restituto Sierra Bravo, *Tesis doctorales y trabajos de investigación científica* (Madrid : Paraninfo, 1999), pasando por la celebrada traducción del libro de Umberto Eco, *Cómo se hace una tesis* (Barcelona : Gedisa, 1977).

La autora de esta obra es mexicana y ha obtenido un doctorado en Administración de la Educación Superior en la Universidad de Alabama, EE.UU. Ha desarrollado su carrera ocupando cargos de gestión, de investigación y de docencia en universidades mexicanas, en las áreas de desarrollo curricular, didáctica y en programas para la elaboración de proyectos de investigación. También asesora a profesores de nivel universitario en la elaboración de tesis. Su experiencia en esta actividad es uno de los motivos que la han llevado a redactar este libro del que se reseña la segunda edición.

El objetivo de esta obra es dar al investigador novel información sobre la redacción, los formatos de presentación y las técnicas necesarias tanto para redactar una propuesta de investigación como para escribir el informe final. La autora declara explícitamente el objetivo e indica que el libro no es un manual de metodología de la investigación.

El contenido del *Manual* es específico y práctico porque se deriva de la experiencia de la autora como directora de tesis. Está dirigido a los problemas relacionados con la presentación del anteproyecto y del informe final comunes a cualquier área disciplinaria. Esta obra incluye elementos instructivos y de referencia: proporciona tanto material de consulta como información para elaborar la bibliografía de un documento.

La segunda edición incorpora cambios respecto de la primera publicada en 1988, para estos la autora se basa sobre la experiencia derivada del uso que hicieron los profesores de la edición anterior. Las novedades declaradas por Schmelkes incluyen lo que denomina –con una elección algo desafortunada–

“chispas” gramaticales y de redacción con consejos para evitar los errores más comunes en los que suelen incurrir los autores. También aumenta los aspectos computacionales fundamentales para llevar a buen término una investigación, así como las formas más usuales de citar recursos electrónicos. Se mantiene el esquema anterior en dos partes, la primera se refiere al anteproyecto o protocolo de investigación y la segunda a la elaboración del informe final.

La parte dedicada al anteproyecto se desarrolla en catorce capítulos: 1. Planeación; 2. Título del anteproyecto; 3. Antecedentes; 4. Definición del problema; 5. Justificación; 6. Objetivo; 7. Supuestos o hipótesis; 8. Esquema de fundamentos; 9. Métodos; 10. Cronograma; 11. Presupuesto; 12. Difusión; 13. Consultas; 14. Formato con procesador de palabras.

A su vez, la parte dedicada al informe final comprende: 15. Agradecimientos; 16. Título; 17. Resumen; 18. Índices; 19. Introducción al informe final; 20. Análisis de fundamentos; 21. Procedimiento; 22. Análisis de resultados finales; 23. Conclusiones; 24. Recomendaciones; 25. Consultas realizadas; 26. Anexos; 27. Versión definitiva.

La autora se ha propuesto detallar cómo debe realizarse un trabajo escrito, ella misma indica que se trata de dar una serie de recetas para facilitar a los investigadores las presentaciones escritas.

La obra está redactada en un estilo coloquial: “Sea conciso en los antecedentes; tres o cuatro páginas pueden ser suficientes, pero si tiene 20, no se preocupe”. Dentro de esta misma tónica, la autora describe y recomienda un lugar adecuado para trabajar con su mobiliario y su material de trabajo, donde ordenados alfabéticamente se listan desde bolígrafos a trapo para limpiar. Del mismo modo, cuando enumera en el cronograma los tiempos imprevistos o imponderables, considera desde los apagones y las bodas, pasando por los cambios de gobierno y los partidos de fútbol, hasta las vacaciones y los viajes.

En general, puede afirmarse que, a pesar de estos deslizamientos algo infantiles para una audiencia de graduados universitarios, el libro proporciona una serie de consejos prácticos y, sobre todo, indica todas las partes con sus respectivos contenidos que deben incluirse en un proyecto y en un informe final.

Como sucede casi siempre con este tipo de manuales, el capítulo más discutible y, en más de un sentido, endeble es el dedicado a la bibliografía, mejor dicho a cómo se deben citar los materiales que se han consultado para desarrollar el trabajo que se pone a consideración del público receptor. En primer lugar, la autora no indica sobre qué estándares o manual de estilo basa sus denominadas “reglas”. Tampoco informa al lector que existen diferentes formas de citar según las disciplinas o las universidades que recibirán el trabajo. Tal como presenta el capítulo, el lector desprevenido podrá pensar que no hay otro modo de registrar la literatura consultada. Es sorprendente que Schmelkes ubique el lugar de edición después del editor o que, para materiales extranjeros, a conti-

nuación del autor y la fecha de publicación, traduzca los títulos al español poniéndolos entre corchetes antes del título original de la obra y no a la inversa, indicando que se trata de una opción no prescriptiva. Una virtud es la variedad de soportes y formatos incluidos y reconocidos como entidades portadoras de información y, como tales, como entes citables, pero en el orden de cita y el formato de la misma comparten las mismas prevenciones anteriormente detalladas.

Si se evalúa la obra internamente, se puede afirmar que la autora logró cumplir con el propósito formulado explícitamente: se trata de un libro de recetas elemental, con un estilo coloquial, fácil de leer y entender, con una disposición gráfica clara y didáctica, excepción hecha de las chispas antes mencionadas que se adaptan mejor en su presentación visual a un manual para niños y no a un manual dirigido a una audiencia universitaria.

Si se la compara con otras obras del mismo tipo, se puede decir que cumpliría muy bien con el propósito de servir a una audiencia universitaria de alumnos recién ingresados, dado que se adapta muy bien como manual introductorio para las asignaciones que deberán enfrentar los estudiantes a lo largo de sus carreras: elaboración de proyectos y monografías.

Susana Romanos de Tiratel  
Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas

*Catálogo colectivo nacional de publicaciones periódicas en línea* [en línea]. Buenos Aires : CAICYT, 2002-. <<http://www.caicyt-conicet.gov.ar/ccpp/index.htm>> [Consulta: 4 abril 2002].

No hace falta enfatizar que los catálogos colectivos de publicaciones periódicas son importantísimos en el ámbito de la Ciencia y la Técnica para facilitar el acceso a la información y desarrollar las colecciones. En la Argentina, durante 1942, el Comité Argentino de Bibliotecarios de Instituciones Científicas y Técnicas publicó el *Catálogo de publicaciones periódicas científicas y técnicas recibidas en las Bibliotecas de las Instituciones adheridas al Comité*, con la colaboración de 64 entidades que en su amplia mayoría eran de la Ciudad de Buenos Aires.

El Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) participó en la segunda edición de 1962, elaborada sobre la base de los datos aportados por 142 bibliotecas de diversos lugares del país; se incluyeron los estados de las colecciones y se mejoraron los asientos en sus aspectos bibliográficos.

Desde 1965 el mantenimiento del Catálogo quedó íntegramente a cargo del CONICET, a través del Centro de Documentación Científica que sería posteriormente la base del Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica (CAICYT).

Aparecieron asimismo suplementos en 1972 y 1981, con cambios en los códigos utilizados para identificar a las bibliotecas y en las descripciones del estado de las colecciones.

El Catálogo, con una historia de sesenta años, es una herramienta notable y única por su cobertura en la Argentina. Aunque el título de las ediciones impresas menciona específicamente el área de Ciencia y Técnica, siempre se incluyeron registros de publicaciones y bibliotecas dedicadas a Humanidades y Ciencias Sociales.

Casi desde sus orígenes, los servicios no se han limitado a la distribución del impreso, sino que tempranamente se estableció un servicio telefónico que ofrecía información más actualizada a partir del catálogo mantenido en fichas. Pero no por ello deja de ser conveniente contar con una edición puesta regularmente al día, que pueda ser consultada sin intermediaciones.

Por esa razón fue una novedad reconfortante que el CAICYT, gracias a un loable esfuerzo y sobreponiéndose a la falta casi total de recursos, publicara su catálogo en CD-ROM durante el año 2000. Se trata de una versión preliminar, con algunas limitaciones, pero lamentablemente por razones presupuestarias no se prevé por el momento otra edición en este soporte.

Finalmente, en 2002 dicho Centro ha puesto este repertorio en Internet, posibilitando el acceso sin límites de días ni horarios para todos los usuarios que tengan posibilidad de acceder a la red.

A pesar de la importancia de este recurso informativo, el enlace que conduce a él desde la página principal del CAICYT (<http://www.caicyt-conicet.gov.ar/home.htm>) es muy poco llamativo; el vínculo, en efecto, se identifica con la sigla CCPP solamente.

La presentación gráfica es sobria y agradable, con predominio de tonos grises y azules. Las pantallas, en general, son concisas y los contenidos están claramente expuestos.

Según se declara en la presentación (<http://www.caicyt.gov.ar/productos/ccpp.htm>), "... incluye información de más de 777 bibliotecas cooperantes científico-técnicas de todo el país; descripción de aproximadamente 20.000 títulos controlados y más de 49.000 registros de existencias. El control de títulos se realiza con la base de ISSN...". "El formato de los registros contempla las normalizaciones internacionales: AARR2 [sic] y USMARC..."

Tratándose de un esfuerzo cooperativo, es importante evitar esfuerzos innecesarios a quienes colaboran en la empresa. En este sentido se ha previsto acertadamente que los cooperantes, mediante una clave de acceso individual,

puedan descargar los registros de sus propias colecciones a una base de datos ISIS en formato USMARC, provista también por el CAICYT.

Los responsables han desarrollado una buena concepción general de diseño, y el uso no presenta dificultades aún para usuarios sin mayor experiencia.

Para las publicaciones periódicas se proporciona información sobre título, ISSN, título clave abreviado, otros títulos, lugar y editorial, editor institucional y/o corporativo, estado, país, fecha de inicio y cierre, frecuencia, soporte, idiomas, tipo, alfabeto, clasificación por CDU o CD, servicios de indización que las incluyen, enlace a las existencias, etc. En estas últimas se observan algunos casos donde la expresión de estados de colecciones no se ajusta a las normas actuales del Catálogo.

El sistema también contiene datos referidos a las bibliotecas; los puntos de acceso disponibles son: nombre, sigla, código CAICYT, responsable, áreas temáticas y consulta general. Una limitación del sistema es que sólo están previstos botones para acceder directamente a las 15 primeras páginas de las existencias de una biblioteca, y si hubiese más cantidad hay que pasar secuencialmente de una a las restantes. Además sería conveniente que en la parte final de cada una de las páginas se agregara un enlace a la siguiente.

En el caso de las publicaciones periódicas se pueden efectuar búsquedas por: títulos, editores, indizadores, lugares de edición o bien mediante una consulta general. Estas opciones de consulta general mencionadas admiten el ingreso de términos de búsqueda según la sintaxis de CDS/ISIS.

Si se omiten los operadores booleanos, el sistema determina por sí mismo la modalidad de búsqueda. Aunque no se aclara cuáles son esas modalidades, aparentemente se efectúa en principio una intersección de conjuntos (and) y si de esa manera no se recuperan registros se lleva a cabo automáticamente una suma lógica (or) como segundo intento.

La interfaz disponible para los otros puntos de acceso presenta listas de términos ordenados alfabéticamente, correspondientes a enlaces hipertextuales. Es posible revisar dichas listas página por página, ingresar de manera directa al sector que contiene los términos que comienzan con una determinada letra o con una raíz en especial.

En esta sección del sistema hay varios aspectos que sería conveniente modificar. El principal problema es que cuando se introducen raíces de términos para entrar a una parte específica de la lista, en general el sistema responde con una página vacía. La única solución que pudo hallarse es, luego de tipear los caracteres que correspondan, seleccionarlos utilizando el mouse con el botón izquierdo oprimido antes de oprimir el botón "ok".

El icono que aparece al posicionar el cursor sobre los enlaces no es el habitual para este tipo de eventos, sino el que corresponde a la función de edición de textos, lo cual provoca cierta confusión a quien utiliza por primera vez

el Catálogo. Otro detalle es que la flecha que apunta a la izquierda lleva a la página de presentación en vez de a la anterior.

Asimismo, en algunas listas aparecen términos poco significativos, por ejemplo unidades de información identificadas únicamente como “Área Inorgánica”, “Asesoría Médica”, etc., sin el complemento de los nombres de las organizaciones superiores correspondientes.

Un aspecto muy positivo del Catálogo es el trabajo realizado para conectar diversos ítems mediante vínculos adecuados. Así el usuario puede ampliar fácilmente la información que posea sobre elementos relacionados. Estos enlaces todavía no están disponibles en todos los casos.

De esta manera se pueden conseguir, por ejemplo, datos sobre instituciones editoras, inclusive extranjeras. También se accede directamente, desde el registro de una publicación, a sus suplementos, continuación, etc., o a una lista de existencias por bibliotecas que a su vez permite obtener datos sobre las mismas y así sucesivamente.

Las posibilidades de navegación llegan en algunas ocasiones aún más lejos, y entre los datos de algunas entidades cooperantes aparecen enlaces a bibliografías de su producción documental, mediante vínculos con la base PUBAR compilada por el CAICYT, donde a su vez puede obtenerse información sobre bibliotecas depositarias de los documentos, así como resúmenes, datos personales de algunos de los autores, etc.

En su mayor parte, las referencias internas del sistema no son estáticas sino remisiones manejadas mediante búsquedas en Wxis, lo cual permite que los desarrollos y actualizaciones de las bases de datos no obliguen a revisar todo lo elaborado previamente.

Los datos en el Catálogo se irán actualizando progresivamente. Por el momento es conveniente tener en cuenta que la información sobre publicaciones, existencias o instituciones puede a veces no estar totalmente al día. Esto se verifica por ejemplo haciendo búsquedas en catálogos en línea de bibliotecas que cooperan con el CCPP. Inclusive hay datos que figuran en la segunda edición y siguen siendo válidos, pero no aparecen en línea.

También por estos motivos puede afirmarse que al ofrecer su Catálogo en Internet, el CAICYT ha optado por el medio más adecuado actualmente para difundir una fuente de este tipo, en estas condiciones. Aún con los escasos medios disponibles en la coyuntura, podrá ir efectuando paulatinamente los cambios y adiciones que considere convenientes, sin necesidad de grandes inversiones de dinero, manteniendo mientras tanto en plena disponibilidad el servicio.

A juzgar por el diseño y el desarrollo actuales, se trata de un proyecto realmente ambicioso. Si bien una obra como ésta evidentemente nunca puede considerarse terminada y siempre queda camino por recorrer para mejorar algu-

nos aspectos, ya hay muy importantes resultados que están al alcance de los usuarios.

Es de desear que, a pesar de las dificultades que enfrentamos hoy en la Argentina, el CAICYT continúe con este importantísimo desarrollo para el beneficio de su comunidad de usuarios.

Pedro Falcato  
Instituto Nacional de Tecnología Industrial  
CIME-CID / Biblioteca, Servicio de Referencia

*Publicaciones periódicas argentinas* / Elena Ardissonne. 2ª ed. Corregida y aumentada. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas, 2001. 127 p. (Cuadernos de Bibliotecología; 19). \$12. ISSN 0325-5883.

En materia de valores personales y de la corrección de los trabajos de la bibliotecaria Elena Ardissonne, poco puede agregarse a la presentación de la Directora del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas Licenciada Susana Romanos de Tiratel y a la introducción de la Profesora Josefa Emilia Sabor, cuyo prestigio ha trascendido el ámbito de nuestra actividad profesional. No obstante, hay mucho que decir para quien no haya tenido aún esta obra en sus manos y quiera saber lo que puede depararle.

Se trata de la segunda edición de la *Bibliografía de índices de publicaciones periódicas argentinas*, publicada en 1984, por el Instituto Bibliotecológico de la Universidad de Buenos Aires, hoy SISBI (Sistema de Bibliotecas y de Información). Conociendo el problema que presenta la consulta de periódicas, con sus colecciones incompletas o diseminadas por diversos repositorios, cuando no inexistentes o de difícil acceso, podemos deducir la utilidad que puede prestar un trabajo como el que comentamos.

El amplio espectro de materias que abarca el conjunto de índices compilados en él, permite al investigador especializado y al referencista de una biblioteca, sea ésta humanística, científica, de economía y aun recreativa, identificar los repertorios que analizan el contenido de las publicaciones periódicas que interesan a su disciplina o a su actividad divulgadora, desde anales hasta diarios y revistas de lectura masiva.

Esta nueva edición, que reúne 532 asientos, está compuesta por dos partes bien diferenciadas. La primera, que agrega 87 asientos a los 167 de la primera edición, reúne la bibliografía de los índices editados (233), inéditos (3), en curso de publicación (11) y en preparación (17). La segunda, que incorpora

como novedad a esta edición, son aportes a una bibliografía sobre publicaciones periódicas argentinas y reúne en sus 278 asientos, compilaciones, artículos y estudios, antologías y ediciones facsimilares, alguna de ellas en CD-ROM, como la *Revista multicolor de los sábados*, suplemento del diario *Crítica*, muy buscado por los investigadores de nuestra literatura debido a que en él colaboraron Jorge Luis Borges, Raúl González Tuñón y otros destacados autores en sus primeras muestras literarias.

Es importante la información sobre antologías del contenido de diarios y revistas, ya que al recoger lo más significativo de su corpus total, permite percibir el tono de época y los puntos de vistas de una publicación, lo que se completa con el agregado de notas y estudios sobre la misma. Los 11 asientos de esta sección aportan este tipo de material valorativo. Sin duda, el agregado de estas nuevas secciones ha dado mayor profundidad al tratamiento del tema, al punto que su estructura no podría ya ser mejorada.

Complemento de los asientos es que, al pie, la sigla de la biblioteca en la que se halló la información que contienen, nos dirige hacia el lugar donde podemos encontrar el material de nuestro interés.

Por último, el índice onomástico, que alfabeticiza la totalidad de la información contenida en los 532 asientos, incluye autores de diversa índole (compiladores, colaboradores, prologuistas, ilustradores y otros), títulos de las periódicas, nombres de instituciones editoras y de bibliotecas poseedoras de colecciones, indicando en cada caso a qué parte de la obra corresponde la mención.

Tanto en el índice como en el cuerpo de la bibliografía, una adecuada trabazón, a cargo de las necesarias referencias orientadoras de la búsqueda y de llamadas que relacionan asientos afines, da al conjunto la coherencia necesaria para optimizar su uso. Agregamos a esto las precisas indicaciones que detallando su manejo, preceden al material, que ha sido objeto de una rigurosa normalización. Utilidad e interés de la información, rigor técnico, facilidad de manejo, son las tres condiciones que hacen de esta bibliografía un valioso instrumento de referencia, diríamos indispensable en la hemeroteca.

No es esta la primera muestra de idoneidad que nos da la bibliografía Elena Ardisson. Ya la habíamos comprobado en sus trabajos anteriores entre los que se destaca el monumental índice publicado por el Fondo Nacional de las Artes como Bibliografía de la revista *Nosotros*, un trabajo que, como el que nos ocupa, puede valorar quien se encontró alguna vez perdido en la selva de diarios y revistas que necesitó consultar para realizar una investigación seria.

Es por ello que debemos saludar la aparición de esta segunda edición enriquecida del *Índice de publicaciones periódicas argentinas*, que nos ofrece un material inestimable, en un trabajo puntilloso y señero. Un aporte de calidad a la bibliografía nacional que sería importante imitar.

Martha J. Barbato



*Técnicas de recuperación de información: aplicación con Dialog* / Salvador Oliván, José Antonio y José María Angós Ullate. Gijón: Trea, 2000. 246 p. (Biblioteconomía y administración cultural; 37). 22.44 Euros. ISBN 84-95178-62-1.

La búsqueda y recuperación de información es un tema que ha sido tratado desde hace años en la literatura profesional. En el contexto tecnológico actual, el proceso de búsqueda y recuperación de la información ha adquirido renovada importancia. Sin embargo, la mayoría de la bibliografía existente está escrita en inglés. Además, prácticamente toda la documentación que acompaña a los sistemas de búsqueda y recuperación se encuentra en el idioma original de la base de datos -que rara vez es el español. Sólo en años recientes, algunos sistemas han incorporado ayudas o interfaces en español (*FirstSearch, Handbook of Latin American Studies*, etc.)

Ante la escasez de bibliografía disponible en nuestra lengua, es muy oportuna la aparición del libro de Salvador Oliván y Angós Ullate, dado que los autores logran un tratamiento teórico-práctico que no es frecuente en la literatura. Exponen y explican claramente principios básicos de la búsqueda y recuperación de la información y los ejemplifican con el uso de *Dialog*. Es recomendable que se reproduzcan los ejemplos interactuando con el sistema para que sean más efectivos.

Ambos autores poseen una formación académica en el área de las ciencias y han realizado postgrados en Documentación. Asimismo, han participado en proyectos de investigación nacionales e internacionales sobre diseño de sistemas de información y creación de bases de datos. Mantienen conjuntamente una base de datos referencial en línea<sup>1</sup> que remite hacia otras bases de datos en formato electrónico. Esta inclinación por las áreas científicas y su desempeño laboral se ven reflejados en los ejemplos de búsqueda ofrecidos en el libro.

Quien ha publicado este trabajo, Ediciones Trea, lleva adelante una serie monográfica, *Biblioteconomía y administración cultural*, que recoge trabajos de calidad de autores europeos, principalmente españoles. Ofrece material relativo a la organización y funcionamiento de bibliotecas, archivos y museos y a la fundamentación de las disciplinas que los llevan adelante. Como bien señala el título de la serie, también se pueden encontrar trabajos sobre políticas culturales.

El propósito que persiguen los autores es brindar un manual que permita familiarizarse con la búsqueda y recuperación de información en general y con el sistema *Dialog* en particular a quienes se están iniciando en estas actividades de manera profesional. Mediante la exposición de principios teóricos, que no han variado a lo largo del tiempo y con consejos prácticos, logran un manual ameno y muy útil. Como todo texto de este estilo, se debe complementar con el uso real de las bases de datos.

Si bien en la actualidad *Dialog* ofrece varios modos de búsqueda (modo comando, modo *target* y modo menú) en el libro se optó por el modo comando.

Los autores sustentan esta decisión en que “sólo es posible aprovechar al máximo la potencia de un sistema trabajando con los comandos propios del lenguaje de interrogación” (p. 19). Abordan solamente los comandos básicos para realizar una búsqueda, pero pueden servir como base para una formación más completa.

El contenido de la obra se distribuye en 10 capítulos de extensión desigual: I. Introducción a *Dialog* - II. Conceptos generales de recuperación de información - III. Comandos básicos - IV. Búsqueda en texto libre - V. Estructura de las bases de datos y búsqueda en vocabulario controlado - VI. Elección de las bases de datos - VII. Búsqueda en múltiples bases de datos - VIII. Variando la estrategia de búsqueda - IX. Otros tipos de bases de datos - X. Principales bases de datos.

En el capítulo I se brinda una introducción al sistema y sus características. Entre otros aspectos se tratan la evolución histórica de *Dialog*, la documentación complementaria que ayuda en el diseño y preparación de las estrategias de búsqueda, el tipo de información que puede encontrarse en *Dialog*, incluyendo el contenido temático y los tipos de bases de datos.

En el capítulo II, uno de los más extensos, se explica “como se construyen las bases de datos, el proceso que sufren los documentos hasta ser introducidos en bases de datos y las técnicas más utilizadas en la indización de las búsquedas” (p. 23). De acuerdo con los autores, al conocer estos elementos, se comprenderá mejor el proceso de recuperación y se podrán diseñar estrategias de búsqueda eficaces.

Se enumeran y definen los tipos de bases de datos y se describen sus elementos constitutivos. También se describen y explican los ficheros lineal e invertido, con especial énfasis en este último. Se explica la lógica booleana, cómo funciona cada operador y se sugiere cuándo y con qué fines utilizarlos.

En el capítulo III se abordan los comandos básicos que utiliza el sistema. Por ejemplo, realizar búsquedas, imprimir, obtener y visualizar resultados, etc. Abundan los ejemplos de pantallas que ilustran lo que se explica detalladamente. Por su parte, en el capítulo IV se tratan las técnicas usadas en la búsqueda en texto libre. Se define este tipo de búsqueda, se la compara y diferencia con la búsqueda con vocabulario controlado y se sugieren en qué situaciones es más eficaz optar por la búsqueda en texto libre. También abordan los operadores de proximidad, explicando sus diferencias y semejanzas con los operadores lógicos.

En el capítulo V se explica la estructura de las bases de datos y cómo y en qué campos hay que buscar para que los resultados sean satisfactorios. También se explica la estructura de los índices (archivos inversos), cómo están compuestos, cómo buscar por ellos y uso de prefijos y sufijos. En este mismo capítulo, los autores enuncian las características del vocabulario controlado y realizan la comparación habitual entre éste y la lengua natural, identificando ventajas y desventajas de cada uno. Los comentarios no son novedosos para

quienes ya leyeron sobre indización, pero son útiles para un principiante. Concluyen con recomendaciones prácticas para buscar con vocabulario controlado.

En el capítulo VI, dedicado a la elección de bases de datos, se enuncian los medios y técnicas que proporciona *Dialog* para ayudar en la elección de la base más adecuada. Además, se listan y explican los criterios a aplicar en el momento de seleccionar la bases de datos a utilizar. Si bien responden al sentido común, están bien ordenados y desarrollados de manera clara para el buscador principiante. Se suministra una secuencia de pasos a seguir para seleccionar la base de datos más adecuada usando la documentación de *Dialog*, tanto impresa como electrónica.

En el capítulo VII, dedicado a la búsqueda en múltiples bases de datos, los autores explican las características que reviste en *Dialog*, en donde esta alternativa recibe el nombre de *Onesearch*. Se enuncian los comandos a utilizar para realizar las diferentes operaciones, por ejemplo, detectar duplicados, eliminarlos, etc.

En el capítulo VIII se abordan las hipótesis, tácticas, consejos y trucos que pueden utilizarse para variar la estrategia de búsqueda, de acuerdo con la retroalimentación del sistema o del usuario. Además, se comenta la relación entre acierto y precisión y se suministran recomendaciones para aumentar uno u otro.

En el capítulo IX se describen los tipos de bases de datos, directorio o referencia y bases de texto completo. Se enuncian las ventajas y desventajas de buscar en cada tipo. Los autores dedican bastante espacio a las bases de datos de citas y a explicar sus usos más comunes y útiles.

Finalmente, en el capítulo X se comentan, en palabras de los autores, “algunas de las bases de datos más importantes, tanto por su tamaño como por su frecuencia de uso, en las diferentes áreas temáticas” (p. 225). Incluyen bases multidisciplinarias, de “Ciencias duras”, Ciencias Sociales y Humanísticas. También se definen y caracterizan las patentes, explicando sus características y usos antes de tratar a las bases de datos que las indexan.

Al final del libro brindan citas bibliográficas entre las que se incluyen trabajos de autores clásicos de la recuperación de información, por ejemplo: Belkin, Lancaster, Saracevic, etc. También se incluyen textos de autores españoles y mucha documentación emanada de *Dialog corporation*.

Si bien es un manual práctico, no deja de incluir aspectos teóricos que permiten entender y le dan un contexto a la búsqueda y recuperación de información. Quienes ya hayan leído sobre el tema, no encontrarán grandes novedades, pero los conceptos están bien explicados y los consejos que suministran son sumamente útiles y acertados. Los autores los reiteran en varias oportunidades como recurso didáctico para que se los asimile. Asimismo, una recomendación que se repite a lo largo del libro es la necesidad de planificar la búsqueda antes de comenzar a trabajar con las bases de datos.

Puede tener un gran impacto ya que el material sobre búsqueda y recuperación de la información en español no abunda. Si bien es cierto que para manejar las bases de datos anglosajonas en profundidad y eficientemente se necesita tener conocimientos del inglés, el contar con un manual en español es una ventaja.

La obra se dirige a quienes se inician en la búsqueda de información, provengan de la Bibliotecología o de otra disciplina y estén interesados en adquirir conocimientos para manejar eficazmente el sistema de *Dialog* o trasladarlos a otros contextos de búsqueda. Incluye abundantes reproducciones de pantallas para ejemplificar las búsquedas y las bases de datos. Lamentablemente, en varias oportunidades las pantallas se interrumpen y se debe dar vuelta las hojas para poder leerlas en su totalidad. Si bien en algunos casos corresponden a bases de datos en texto completo, cuyos registros son muy extensos, en otros se podría haber evitado al diagramarlo.

A lo largo del libro se ejemplifica con todos los tipos de bases de datos que contiene *Dialog* y las búsquedas realizadas en un capítulo se complementan y retoman en los subsiguientes, haciendo las variaciones pertinentes a lo que desean mostrar. Cuando una base posee una característica distintiva, se la toma como ejemplo. Así, se trabaja con bases de datos directorio (de empresas, de elementos químicos), de patentes y de texto completo.

Es un texto de gran utilidad para quienes se inician en la búsqueda de información principalmente en *Dialog*, pero también pueden resultar provechoso para otros sistemas electrónicos. Incluso, los conceptos básicos son aplicables a la recuperación de información en recursos impresos. Los autores logran elaborar un manual teórico práctico, ameno y muy claro.

María Alejandra Plaza  
Universidad de Buenos Aires  
Facultad de Filosofía y Letras  
Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información  
mat\_plaza@yahoo.com.ar

---

<sup>1</sup> Salvador Oliván, José Antonio y José María Angós Ullate. 2001. Fuentes de información en línea. <<http://ebro3.unizar.es:8080/bdl/>> [Consulta: 22 de marzo 2002]

*Evaluación de bibliotecas y centros de documentación e información* / Juan José Fuentes. Gijón: Trea, 1999. 237 p. (Biblioteconomía y administración cultural, 29). ISBN 84-95178-36-2

Valorar, apreciar, estimar o calcular el valor de una cosa, son todos conceptos asociados al significado de *evaluar*, según describen los diccionarios. Pero este mismo concepto, aplicado en este caso a las bibliotecas, involucra un sentido más amplio. No se trata solamente de estimar cuánto vale una cosa, sino que abarca un amplio y complejo proceso. Desde la idea originaria que da lugar a un proyecto, pasando por su desarrollo práctico, la metodología aplicada y los medios utilizados, hasta la comprobación de la consecución o no de los objetivos planteados en un principio en cuanto a cantidad y calidad: la evaluación en este caso, envuelve a todo este proceso global referido a una actividad en su conjunto y en sus partes y fases.

Este es el punto de partida del autor de este manual, Juan José Fuentes, licenciado en Filología Románica y doctor “cum laude” por la Universidad de Granada. Es también miembro del cuerpo facultativo de bibliotecarios del Estado. Director de las bibliotecas provinciales de Zaragoza, Jaén y Cádiz, fue el creador y organizador de la biblioteca de Andalucía. Autor de numerosos trabajos sobre organización y panificación de bibliotecas, ha participado en numerosos congresos como asimismo, dictado varias conferencias y seminarios sobre Biblioteconomía y Documentación. Actualmente es profesor en la Universidad de A. Coruña, en la Facultad de Humanidades de Ferrol.

La obra está concebida como un manual dirigido tanto a estudiantes como a profesionales en ejercicio, bibliotecarios, documentalistas y técnicos de información. El autor confiesa que su pretensión ha sido la de tratar los diversos aspectos relacionados con la evaluación de bibliotecas, centros de documentación e información a partir del estudio de obras teóricas, del resultado de su experiencia y del reconocimiento del aporte que ha tomado de otras obras similares, principalmente inglesas y estadounidenses.

De este modo plantea su obra a la que ha dividido en cinco capítulos. En cada uno releva un aspecto diferente del proceso de evaluación de bibliotecas. El capítulo primero aborda el tema de la evaluación en forma general y teórica. Analiza conceptos, plantea su enfoque, sugiere criterios y describe las tareas incluidas en cada caso. Propone tres preguntas básicas previas a todo proceso de evaluación: *para quién, para qué y cómo*, y se ocupa de establecer las diferencias entre lo que hoy se concibe como evaluación y los métodos excluyentemente cuantitativos con los que se la encaraba hasta no hace mucho tiempo atrás.

La obra avanza con la evaluación de diversas áreas de la actividad bibliotecológica: los recursos humanos, el edificio, las instalaciones y el equipamiento, la colección y los servicios. En cada caso, Fuentes abre el capí-

tulo con una introducción en la que plantea el tema específico que va a tratar. Lo describe y analiza teóricamente, para luego abordar, dentro de cada capítulo, los diferentes aspectos participantes, para cuya evaluación aporta herramientas y metodologías concretas. Además - y este es un aporte muy útil - lista numerosos rasgos conflictivos del tema en cuestión. Es decir, centra la atención del evaluador en puntos específicos que ya se han desarrollado desde la teoría en la introducción, pero que no deben desatenderse en la puesta en práctica. Así, lo aprendido se aplica en los estudios de casos que incluye en cada uno de los capítulos y donde se pide la resolución, sobre un caso real y concreto, de muchos de los aspectos problemáticos advertidos previamente y cuyas respuestas se incluyen al final de cada capítulo. Finalmente, esta estructura, que se repite fielmente en cada capítulo, se completa con una amplia bibliografía. La intención práctica de esta obra queda, entonces, claramente expuesta en este planteo. *Evaluación de bibliotecas y centros de documentación e información* responde a su condición de manual, con un enfoque decididamente encaminado a resolver el amplio abanico de cuestiones posibles a la hora de evaluar una institución.

En cuanto al estilo, se trata de una exposición clara a través de un vocabulario que, si bien se advierte castizo, es al mismo tiempo especializado, profesional y, en consecuencia, no se ve obstaculizada su comprensión. La presentación de los contenidos responde a la cualidad práctica -como ya se ha mencionado- del libro. Se suceden las enumeraciones y los esquemas que ordenan los conceptos, por lo cual se consigue una acertada correspondencia entre estilo, estructura y objetivo de la obra.

En su conjunto, este manual aporta una amplia visión de la biblioteca y de sus aspectos organizativos. Con mayor o menor detalle, todo profesional encontrará elementos aplicables a su institución y al final de la lectura podrá disponer de un criterio más ajustado a la hora de encarar una tarea de evaluación integral.

Sandra Romagnoli  
sandra@abaconet.com.ar

*Acondicionamiento e guarda de acervos fotográficos* / Ana Lucia de Abreu. Rio de Janeiro: Fundação Biblioteca Nacional, 2000. 191 p.: il., fotos. (Documentos Técnicos: 3). ISBN 85-333-0113-8.

En reiteradas oportunidades los bibliotecarios -frente a la necesidad de realizar tareas eminentemente prácticas- nos encontramos con la imposibilidad de contar con recursos específicos que acudan en nuestro auxilio para la labor que debemos ejecutar.

Este libro, que forma parte de una serie de repertorios dedicados a procesos técnicos, fue escrito por Ana Lucía de Abreu, empleada de la Biblioteca Nacional Brasileña desde hace largo tiempo, y participante en numerosos trabajos internos de conservación, exposición y almacenamiento de su acervo fotográfico.

Además, elaboró el diagrama de señalización de la Biblioteca e hizo el bosquejo de muebles para su posterior fabricación, utilizando siempre técnicas de diseño industrial tendientes a la preservación del ambiente, como así también, a la del material impreso.

El manual de Ana Abreu está indicado particularmente para el tratamiento de acervos fotográficos. Se divide en 7 capítulos, en los cuales se detallan los pasos para la evaluación del patrimonio a través de distintos métodos y sus niveles de diagnóstico, los sistemas y objetos para acondicionar y conservar los documentos, explicando las ventajas de cada uno, las fichas técnicas necesarias (de acuerdo con la elección del sistema), recomendaciones para el tratamiento de los materiales en el momento de consulta de los usuarios, consejos sobre el mobiliario y accesorios apropiados, toda esa información, acompañada de numerosos dibujos explicativos y profusión de fotografías de los distintos procesos de indicaciones sobre el mobiliario más conveniente. Al final del libro incluye un glosario y la bibliografía consultada.

Es una detallada guía que, en estilo sencillo y casi didáctico contiene todos los elementos esenciales para el procesamiento de fotografías, y puede servir como punto de partida para el tratamiento de otro tipo de materiales.

Puede considerársela como herramienta fundamental para todos aquellos profesionales que trabajan con colecciones de fotografías, a los cuales no dejará descontentos, puesto que contiene las respuestas a la mayor parte de los problemas que se plantean para este tipo de acervo.

María Laura Gilio  
Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas  
Universidad de Buenos Aires

*L'aventure de l'Encyclopédie, 1775-1800: Un best-seller au siècle des Lumières.*  
/ Robert Darnton; préface d'Emmanuel Le Roy Ladurie; traduit de l'américain par Marie-Alyx Revellat. Paris : Librairie Académique Perrin, 1982. 445 p. ISBN 2-262-00242-8

La renovación historiográfica en el campo de la historia del libro es uno de los acontecimientos más significativos en la evolución de esta disciplina en los últimos años. El origen de esta tendencia debe rastrear en la escuela de los

*Annales*, la famosa revista francesa fundada por Lucien Febvre y Marc Bloch (1929). Una gran cantidad de historiadores se formaron bajo esta orientación que sostiene la necesidad de un discurso historiográfico “total”, asentado, sólidamente, en la historia sociocultural y en el estudio de las distintas prácticas y representaciones. Es así como surgió un conjunto de investigadores en el campo de la historia del libro y disciplinas afines, hoy reconocidos por sus aportes fundamentales, tales como Roger Chartier, Guglielmo Cavallo, Carlo Ginzburg, Jesper Svenbro, Dominique Julia, Peter Burke, Anthony Grafton, Reinhard Wittmann, Malcolm Parkes, Alberto Manguel, Luciano Canfora, Pierre Riché, Paul Nelles, Salvatore Settis, Bruno Latour, Ann Blair, Robert Darnton, entre otros muchos.

Una obra de Darnton es, precisamente, el tema de la presente reseña. Se trata de *The Business of Enlightenment: A Publishing History of the Encyclopédie, 1775-1800*. (Cambridge: Belknap Press et Harvard University Press, 1979), traducida en su versión francesa con el sugestivo título de *L’aventure de l’Encyclopédie, 1775-1800: Un best-seller au siècle des Lumières*. Robert Darnton se especializa en la historia de la cultura impresa y de la lectura durante el siglo de las Luces en Francia, en especial en las postrimerías de la Revolución. Varios libros jalonan su carrera de investigador en esta temática, todos ellos también muy difundidos en su versión francesa: *Bohème littéraire et Révolution: Le monde des livres au XVIIIe. siècle* (Paris: Éditions du Seuil, 1983), *La Fin des Lumières: Le Mesmérisme et la Révolution* (Paris: Librairie Académique Perrin, 1984), *Édition et Sédition: L’Univers de la littérature clandestine au XVIIIe siècle* (Paris: Gallimard, 1991), y un libro de amplia divulgación también en su traducción española *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa* (México: Fondo de Cultura Económica, 1987). Nos encontramos, pues, ante un especialista en el contexto cultural que desembocó en los acontecimientos revolucionarios de 1789.

La idea principal de la *L’aventure de l’Encyclopédie*, sobre la cual giran los distintos tópicos de estudio, se centra en un hecho sumamente original y atractivo: la difusión de la *Enciclopedia* se debe a que fue un éxito comercial sin precedentes en la historia de la edición europea, tanto en Francia como fuera de ella. Un negocio que significó la ganancia de importantes cifras de dinero para varios editores. Esto significa dejar de lado la concepción idealista, propia de la historia de los “acontecimientos”, que establecía la propagación del Iluminismo debido a la pujanza de las nuevas ideas filosóficas y que luego fueran diseminadas por la *Enciclopedia* de Diderot y D’Alambert, sin mencionar la empresa capitalista que se montó en torno a ella.

Para argumentar su hipótesis Darnton recurre a una serie de capítulos en los cuales desarrolla con impecable erudición esta apasionante aventura de uno de los textos más famosos en la historia del libro. Los capítulos de la obra son los siguientes: I. *Introducción*, en la cual el autor aborda la tesis ya mencionada; II. *Génesis de una empresa de publicación*, donde plantea, entre otros temas, la



edición in cuarto de la *Enciclopedia* y el papel desempeñado por los editores Joseph Duplain y Charles-Joseph Panckoucke; III. *El tráfico de las ediciones*, que analiza “la segunda y tercera edición” y las actividades desempeñadas por los impresores de Neuchâtel; IV. *Guerra comercial*, que trata de la aparición de varios editores y de sus enfrentamientos en las ediciones in-cuarto/in-octavo; V. *Fabricación*, que presenta el universo de la elaboración y del trabajo artesanal en la confección de la *Enciclopedia*; VI. *La difusión*, que aborda la expansión de la obra en Francia y en el extranjero; VII. *Reglamentos de cuentas*, que desarrolla la administración contable y la política de mercadeo; VIII. *La última Enciclopedia*, que analiza los orígenes de la *Enciclopedia metódica* de Panckoucke; IX. *Enciclopedismo, capitalismo y revolución*, que reflexiona sobre la historia de las ideas en el marco del siglo XVIII francés; y, finalmente, la *Conclusión*. El libro, además, se cierra con varios Anexos, la Bibliografía consultada y un Índice de nombres.

Pero ni la enumeración de los temas del contenido ni la explicación de su tesis, centrada en la íntima relación entre la difusión de las ideas del Iluminismo y el fenómeno comercial y financiero de un “best-seller” como la *Enciclopedia*, dan una idea de la riqueza y del encanto discursivo de la obra. El hallazgo del autor va aún más allá de estas concepciones originales. Pues la verdadera aventura a la cual asistimos es a la gestación del libro de mayor éxito en el siglo XVIII. A través de su detallada biografía se reconstruye el mundo de la impresión en las postrimerías del Antiguo Régimen y comienzos de la Revolución Francesa. Las imprentas y sus tórculos artesanales, los obreros que en ellas trabajan y que deambulan por toda Francia, el papel y la tinta de impresión, el submundo del comercio librero en las grandes ciudades y en las pequeñas localidades de provincia, la lucha y la piratería en pos de obtener suculentas ganancias, la elaborada diplomacia de los distintos participantes de la empresa que no escatiman en métodos heterodoxos para perjudicar a sus competidores y colegas de labor, en fin, todo el universo de asuntos mayores y menores que hacen a la confección y distribución de una obra, se reconstruye en su totalidad con una energía y humanidad que se proyectan en el lector con gran vivacidad.

El tema, por otra parte, no está exento de aridez y de ciertos escollos; sin embargo, la narrativa de Darnton (aún en su traducción francesa) supera todos estos inconvenientes con una prosa atractiva, que es culta y plástica a la vez. En este libro ya se esboza su tendencia a narrar con elementos cercanos al estilo literario; orientación estilística que se plasmaría cabalmente poco después en *La gran matanza de gatos*. La “tonalidad” de la obra está dada por esa hábil mixtura entre erudición y amenidad expositiva.

Un rasgo a destacar es la fuente documental en la cual se basó Darnton. Se trata del notable archivo, prácticamente inexplorado, de la Société Typographique de Neuchâtel (S.T.N.). Gracias a éste el autor reconstruye la trayectoria de buena parte de la *Enciclopedia* y, lo que es aún más importante, la administración

general de la obra. Así asistimos al derrotero de las sucesivas ediciones: infolio, in-cuarto, in-octavo y la monumental gestación de la *Enciclopedia metódica*. Dos personalidades se destacan en esta aventura por su frenética actividad: los editores Panckoucke y Duplain. Ellos son el nudo y el desenlace de la amplia distribución de la *Enciclopedia*. Empero, la compleja personalidad de Panckoucke y su ciclópea labor se proyecta en primer término. Su capacidad diplomática, su sutileza para los negocios, su habilidad para convencer y seducir a los adversarios comerciales, su delicada cintura política para adaptarse a los nuevos tiempos revolucionarios, lo presentan como un individuo injustamente olvidado, aunque impregnado de una profunda y muy sutil vocación huidiza y ambivalente.

Son, además, conmovedoras las páginas dedicadas a los operarios y obreros de las imprentas. En ellas éstos surgen con una fuerza dramática inequívocamente humana. Los observamos caminar por los campos, de ciudad en ciudad, en busca de un trabajo mejor remunerado, en ocasiones alejados de sus familias, y los vemos pleitear con sus patrones por las duras condiciones en las cuales se emplean. Pero también Darnton les brinda la posibilidad de salir del anonimato cuando narra como los trabajadores dejaron sus huellas dactilares en los papeles de impresión, marcando así con un aire de rebelión contenida su inevitable presencia en el “juego” de la gestación de un impreso.

Por otra parte, tal como lo afirma Roger Chartier en su reseña crítica en el momento de la aparición del libro, Robert Darnton presenta varias “revisiones” novedosas al sostener que la *Enciclopedia* fue una “empresa capitalista en materia de librería”. En primer término, la necesidad de rever la hostilidad de la monarquía contra la nueva filosofía, pues en cierta medida el autor señala que las autoridades permitieron la edición de la obra; en segunda instancia, Darnton modifica la imagen “arcaizante de la lectura de los franceses” de ese período dada por la historia del libro tradicional, ya que los 12.000 ejemplares vendidos de la *Enciclopedia* demuestran, sobradamente, la amplia difusión que alcanzó en ese entonces, creando de este modo un nuevo ambiente de sensibilidad y de adhesión “lectora” hacia las nuevas ideas filosóficas; y por último, la contribución tiene el mérito de captar la nueva definición del antiguo polígrafo como un “intelectual” ya especializado en una disciplina y como miembro de una Academia u otra institución del Estado, ajeno ya a una formación aislada y signada por las vicisitudes de sus ingresos personales (Chartier, 2000: 226-228).

Resta agregar, por otra parte, un elemento de curioso interés: recordar que la versión original en lengua inglesa se titula *Los negocios de las Luces* (o del Iluminismo), que no es otra cosa que la idea central de la obra (acaso un título algo descarnado y punzante para el gusto francés que optó por un encabezamiento menos brutal, aunque el pacífico vocablo «aventura» no reproduce el certero hallazgo de Darnton).

Pero el mayor logro de *La aventura de la Enciclopedia* se manifiesta en el extraordinario poder de resurrección que presenta Darnton de un mundo ya

desaparecido: el fascinante universo de la edición y comercialización de una obra paradigmática en la historia de la cultura de Occidente. Una resurrección que no sólo aporta nuevas y originales ideas para comprender la historia del libro y de la lectura en las postrimerías del Antiguo Régimen en Francia, sino que además tiene el don de rescatar a los hombres que hicieron posible su notable realización, en donde las pasiones, los sinsabores, las reyertas, las alianzas, las traiciones, las sutiles negociaciones y el dinero, surgen con una fuerza avasalladora, logrando en el lector moderno que *La aventura de la Enciclopedia* se convierta en la peripecia de una lectura apasionante.

### **Referencias bibliográficas**

Chartier, Roger. 2000. El juego de las reglas : lecturas; selección de Marta Madero; prólogo de José Burucúa. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. 301 p.

Alejandro E. Parada  
Universidad de Buenos Aires  
Facultad de Filosofía y Letras  
Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas



## INFORMACIONES DEL INSTITUTO

Ha finalizado el contrato de edición entre la Facultad de Filosofía y Letras y el GREBYD para la edición de esta revista. A partir del número 6 la Facultad vuelve ser la única responsable de su publicación.

El Proyecto Ubacyt F028, Representatividad de la producción argentina en Humanidades en Ciencias Sociales, presentó una ponencia en el Seminario internacional sobre estudios cuantitativos y cualitativos de la ciencia y la tecnología realizado en el marco del Congreso Info 2002 en Cuba en Abril del corriente año. La misma fue presentada por la directora del proyecto, Susana Romanos de Tiratel.

A la brevedad aparecerá el CD-Rom del volumen no. 2 del Índice de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras. Esta nueva edición acumula la información del volumen 1, por ello abarca el período 1998-2001. Aunque lentamente, se sigue trabajando para su instalación en Internet en la página Web de la Facultad de Filosofía y Letras..

En octubre el Instituto editará un nuevo libro: De la Biblioteca particular a la Biblioteca Pública: libros, lectores y pensamiento bibliotecario en los orígenes de la Biblioteca Pública de Buenos Aires: 1779-1812, por Alejandro E. Parada.

La cátedra Fuentes de Información en Humanidades y Ciencias Sociales (FIHUCIS) ha retomado el Proyecto *Argos: Recursos de información en Internet para Humanidades y Ciencias Sociales*. Bajo la dirección de Susana Romanos de Tiratel y Alejandra Plaza un nuevo grupo de colaboradores están trabajando en su actualización; la dirección para acceder a su versión actual es : <http://www.filo.uba.ar/argos/argospor.htm>

## **NORMAS EDITORIALES**

*Información, Cultura y Sociedad* publica trabajos originales e inéditos referidos a la producción, registro, preservación, circulación, difusión y uso de la información. El objetivo de la publicación es ofrecer un espacio de confluencia para los profesionales de la Bibliotecología/Ciencia de la Información y toda otra disciplina preocupada por esta problemática, con el fin de generar un foro interdisciplinario de discusión e intercambio. Si bien la revista pretende constituir primordialmente un canal de difusión para las investigaciones del área iberoamericana, está abierta a la comunidad internacional.

Se publicarán los siguientes tipos de contribuciones:

- 1) artículos: (sujetos a evaluación externa). De de investigación teórica o empírica; revisiones de la literatura; estudios de caso. Hasta 25 páginas;
- 2) notas breves de investigación (sujetas a evaluación externa). Hasta 10 páginas;
- 3) reseñas de libros, obras de referencia, recursos electrónicos, etc. Hasta 4 páginas;
- 4) informaciones de interés académico (sin evaluación externa);
- 5) trabajos destacados de estudiantes avanzados (sometidos al régimen especificado en estas normas). Hasta 15 páginas.

El Comité de Redacción se reserva los siguientes derechos:

- pedir artículos o reseñas a especialistas cuando lo considere oportuno (estos casos también serán sometidos a evaluación externa);
- rechazar colaboraciones no pertinentes al perfil temático de la revista o que no se ajusten a las normas de estilo;
- establecer el orden en que se publicarán los trabajos aceptados.

Los idiomas de preferencia son el español y el portugués.

Los manuscritos serán evaluados por árbitros anónimos manteniendo en reserva también la identidad del autor durante el proceso de evaluación. Los autores serán notificados de la decisión de aceptar o rechazar el manuscrito. Asimismo, se les podrá devolver para introducir las modificaciones aconsejadas por el o los evaluadores dentro de los plazos convenidos por el Comité de Redacción.

Los autores deben reconocer su responsabilidad sobre los contenidos de las colaboraciones, la precisión de las citas efectuadas y el derecho a publicar el material. De acuerdo con la Reglamentación de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, deberán ceder los derechos de edición a la Facultad. También serán responsables por la presentación del manuscrito según las normas, ya que la revista no se encargará de tareas de retipado o edición, pero sí puede realizar correcciones de estilo en la redacción respetando el contenido del original.

Los manuscritos serán enviados al Comité de Redacción en su versión definitiva, con nombre, domicilio, teléfono y dirección de correo electrónico del o de los autores, cuidando el embalaje de modo que el material llegue en buenas condiciones. Se presentarán

tres copias impresas y un disquete de 3 ½ rotulado con nombre y apellido del o de los autores en programa Word para Windows hasta su versión 97 o compatible.

El Comité de Redacción constituye su sede en el Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas en:

Puán 480 4to. piso, oficina 8  
C1406CQJ - Buenos Aires - ARGENTINA

Las colaboraciones seguirán las siguientes normas:

### **Presentación:**

Los trabajos se presentarán en formato de papel A4 con tipo y tamaño de letra Times New Roman 10 y los siguientes márgenes superior e inferior de 2,5 cm y derecho e izquierdo de 3 cm.

*Artículos, ensayos y notas de investigación:*

Orden de las secciones:

1. Primera página:
  - 1.1 Título del artículo (centrado y en tamaño de letra 12)
  - 1.2 Nombre y apellido del o los autores (alineado a la derecha seguido de la pertenencia institucional. Por ejemplo: Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas; y dirección electrónica para escribir al autor)
  - 1.3 Resumen de hasta 200 palabras en español e inglés a fin de favorecer la difusión internacional de los trabajos.
  - 1.4 Palabras clave en español y sus equivalentes en inglés, hasta cinco.
2. Texto: a doble interlínea, comenzando cada párrafo con una sangría pero sin dejar mayor espaciado entre ellos. Se hará doble justificado y no se deben utilizar guiones para separar las palabras en sílabas.
  - 2.1 Títulos: Las diferentes secciones del texto pueden ser separadas para mayor claridad por subtítulos en tamaño de letra 10, como el resto del texto, los principales se escribirán en negritas, los secundarios en itálicas y los terciarios en letra normal, a dos espacios del texto que lo precede y a uno del que le sigue.
  - 2.2 Unidades de medida: en sistema métrico decimal, abreviadas en minúsculas y sin punto (5 km, 15 kg), excepto cuando se usan cantidades sin especificar.
  - 2.3 Números: en los de más de tres cifras se pondrá punto (8.000, 152.000) y en los decimales se empleará coma (12,5).
  - 2.4 Abreviaturas: se usarán sólo cuando fueran necesarias. Pueden utilizarse las abreviaturas, siglas o acrónimos de nombres extensos de las instituciones (en mayúsculas sin espacios y sin puntos), que se escribirán por entero la primera vez que aparezcan aclarándolos entre paréntesis. Por ejemplo: Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina (ABGRA).
  - 2.5 Palabras en idioma extranjero: se resaltarán en el texto empleando itálica.

2.6 Transcripciones textuales: en caso de incluirse citas textuales de una extensión superior a dos líneas, se colocarán en párrafo aparte con interlineado simple y dejando sangría izquierda y derecha de un centímetro.

2.7 Citas: se realizarán en el texto con el sistema autor-fecha. Entre paréntesis se indicará el apellido del autor, año de publicación y página/s citadas si corresponden. Por ejemplo: (López, 1985: 93), (González y Rubio, 1990: 110-111), (Rodríguez, 1990; Pérez, 1992). Para más de tres autores se usará el primer autor seguido por "et al." (Johnson et al., 1970: 25-26). Para más de una obra del mismo autor y año: (Alonso, 1988a) (Alonso, 1988b).

Cuando se cita un volumen específico de una obra de varios, se inserta el número después del año (Waterman 1990, 2: 3-7). Si en la Bibliografía sólo se incluye la referencia a un volumen de la obra, no se incluirá el número en la cita.

En cambio, cuando se trata de una cita ideológica en vez de textual, se coloca sólo el año entre paréntesis: Smith (1950).

3. Notas: Aparecerán al final del texto. Se numerarán consecutivamente. La primera corresponderá a los agradecimientos en caso de que existan o a cualquier otra aclaración sobre la naturaleza del trabajo. Se aconseja no utilizar notas innecesarias.

4. Bibliografía: Se ajustará a las siguientes normas:

La bibliografía será citada con la forma autor-fecha. Todas las citas en el texto deben tener su correspondencia en la bibliografía. Del mismo modo, en las referencias no podrán incluirse obras que no se hayan mencionado en el texto. De ser posible debe usarse el primer nombre completo del autor o editor. Las referencias de la bibliografía se ordenarán alfabéticamente por apellido del o de los autores. Cuando se citen varios trabajos de un mismo autor, se ordenarán cronológicamente por año de publicación y si hubiere varias referencias del mismo año se ordenarán alfabéticamente por título del trabajo agregándose una letra minúscula, como en el ejemplo:

Briones, Carlos. 1987xxx.  
 Briones, Carlos. 1988axxx.  
 Briones, Carlos. 1988bxxx.  
 Briones, Carlos. 1990xxx.

Setién Quesada, Emilio. 1982xx

Según el tipo de autoría, proceda del siguiente modo:

a. *Un autor:*

Harris, Michael.

b. *Dos a cinco autores:*

Delacroix, Samuel; Alain Fouquier y Carlos A. Jenda.

c. *Más de cinco autores:*

Smith, Clarence, et al.



d. *Editor o compilador:*

Diskin, Martín, ed.

e. *Autor institucional:*

American Library Association

Según la edición tenga en cuenta:

- a. Reimpresión o traducción: indique año de la edición original (no es el caso de nuevas ediciones):

Malinowsky, Bronislaw. 1985 [1926]. Crimen y costumbre en la sociedad salvaje. Barcelona: Planeta-Agostini. 130 p. (Obras maestras del pensamiento contemporáneo; 52).

Si se trata de material sin fecha de publicación use “s.f.”, y si fue aceptado y está en proceso de publicación: “En prensa”.

Según el tipo de documento, proceda de acuerdo con los siguientes ejemplos:

a. *Libro:*

Moya Anegón, Félix de. 1995. Los sistemas integrados de gestión bibliotecaria: estructuras de datos y recuperación de información. Madrid: ANABAD. 227 p. (Colección estudios).

b. *Manuscrito no publicado:*

Spindler, George. s.f. Education and Reproduction among Turkish Families in Sydney. Sydney: Department of Education, University of Sydney. MS. 20 p.

Hammersley, Martyn. 1997. Taking sidees against research. MS. 50 p.

c. *Capítulo de libro con editor/es o compilador/es:*

Fillmore, Charles. 1982. Scenes and frames semantics. En Zampolli, A, ed. Linguistic structures processing. Amsterdam: North-Holland. p. 55-81.

d. *Artículo de revista:*

Lee, James y Diane Musumeci. 1988. On hierarchies of reading skills and text types. En *Modern language journal*. Vol. 72, no. 2, 173-187.

e. *Reseña:*

Horn, David E. 1996. Reseña de Starting an archives. E. Yakel. En *Collection Mangement*. Vol. 20, no. 3-4, 173-174.

f. *Tesis:*

Mostafa, Solange P. 1985. Epistemologia da Biblioteconomia. Sao Paulo: PUC-SP, 1985. 300 p. Tesis de doctorado.

g. *Ponencia de congreso:*

no publicada:

Thomas, Bryan. 1989. El desarrollo de la colección en bibliotecas públicas. 22 p. Trabajo presentado al II Congreso latinoamericano de bibliotecas públicas, realizado en Montevideo del 5 al 10 de julio de 1989.

publicada en actas:

Carsen, Tatiana. 1995. Derecho a la información: una aproximación hacia una ética y conducta profesionales. En Reunión Nacional de Bibliotecarios (29a: 1995: Buenos Aires). Trabajos presentados. Buenos Aires: ABGRA. p. 41-49.

h. *Comunicación personal* (incluye mensajes de correo electrónico, listas y grupos de discusión):

Se debe citar en el texto pero no en la bibliografía final.

Por ejemplo: "Juan González sostiene (carta del autor, 10 de mayo de 1993) que ..."

i. *Documentos en Internet:*

Use este formato (el «URL») para documentos obtenidos por FTP o sitios Telnet (ftp://...), sitios Web (http://), y sitios gopher (gopher://)

Artículo de revista electrónica:

Hammersley, Martyn y Roger Gomm. 1997. Bias in social research. *Sociological Research Online* Vol. 2, nº 1.

<<http://www.socresonline.org.uk/socresonline/2/1/2.html>> [Consulta: 29 abril 1997].

Para otros casos, puede consultarse: Citation guides for electronic documents. IFLA, 21 March 1997. <<http://www.nlc-bnc.ca/ifla/I/training/citation/citing.htm>> [Consulta: abril 1998].

## 5. Ilustraciones y tablas:

No se incluirán en el texto sino al final del artículo, pero se indicará su ubicación donde corresponda. Deben ir numeradas y con epígrafes. Se deben entregar en copia de buena calidad con el fin de ser utilizadas como originales para el trabajo de impresión, mediante su reproducción directa.

## Trabajos destacados de los estudiantes:

Podrán presentarse trabajos de los estudiantes de la carrera de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires que hayan obtenido calificaciones destacadas en las asignaturas correspondientes. La selección estará a cargo de los Miembros del Comité de Redacción.

En un futuro podrá ampliarse el alcance a trabajos de estudiantes de otras carreras universitarias de grado en Bibliotecología/Ciencia de la Información, previo convenio entre sus autoridades y la Revista.